

# 川崎港の歴史年表

## History of the Port of Kawasaki

川崎港的历史年表

年月 Year month	出来事	Event	主要的事情
1951. 6	港湾区域認可され、川崎市が港湾管理者となる	Kawasaki City has a port administrator.	被认定为港湾区域，川崎市成为港湾管理者
1951. 9	特定重要港湾に指定	The Port of Kawasaki was designated as a major port.	被指定为特定重要港湾
1965. 9	川崎港の臨港地区、建設省指定	The coastal area of the Port of Kawasaki was designated by the Constcution Ministry.	由建设省指定为川崎港的临港地区
1974. 6	第1回川崎みなと祭り、商工会議所と共催で開催	The first Kawasaki Port Festival was held by Kawasaki City and the Kawasaki Chamber of Commerce & Industry.	与工商会议所共同主办第1次川崎港节
1979. 10	川崎港海底トンネル開通	The submerged tunnel of the Port of Kawasaki begins operation.	开通川崎港海底隧道
1979. 11	東扇島1号岸壁供用開始	Higashi Ohgishima 1 Wharf begins operation.	开始提供使用东扇岛1号码头
1983. 7	ちどり公園開園	Chidori Park opened.	千鸟町公园开园
1987. 6	川崎港振興協会設立	Kawasaki Port Promotion Association has been established.	设立川崎市港振兴协会
1992. 3	川崎市港湾振興会館開館	Kawasaki City Port Promotion Building opened.	开设川崎市港湾振兴会馆
1994. 1	「川崎港・ダナン港との友好港提携」をベトナム・ダナン市において本調印	A friendship agreement was signed between the Port of Kawasaki and Port of Danang in Viet Nam.	正式与越南岷港市签订「川崎港・岷港友好港协作合同」
1994. 12	湾岸線（首都高速道路）開通 東京・羽田-川崎-東扇島-横浜-大黒	Tokyo Bay Shore Route opened. [Tokyo Haneda- Kawasaki Higashi Ohgishima- Yokohama Daikoku]	東京・羽田-川崎-東扇島-横浜-大黒の湾岸線(首都高速道路) 通车
1996. 4	川崎コンテナ1号岸壁供用開始	Kawasaki Port Container Terminal 1 Wharf begins operation.	开始提供使用川崎集装箱1号码头
1997. 12	東京湾横断道路(アクアライン)開通	Tokyo Bay Aqua Line has been opened.	东京湾横断道路(Aqua-Line)通车
2000. 10	中国/連雲港港と交流協定締結	Signed the cooperative ports between Kawasaki and Lianyungang in China.	与中国连云港缔结友好交流协定
2004. 4	東扇島西公園オープン	West Park in Higashi Ohgishima has been opened.	开放东扇岛西公园
2008. 3	京浜三港広域連携の基本合意書締結	Conclusion of a basic agreement on wide-area linkage of the "three Keihin ports"	签订了京滨三港广域合作的基本协定
2008. 4	東扇島東公園オープン	East Park in Higashi Ohgishima has been opened.	开放东扇岛东公园
2009. 6	京浜三港と青森県八戸港との連携協定締結	Conclusion of collaboration agreement between the three Keihin ports and Hachinohe Port in Aomori Prefecture	与京滨三港和青森县的八戸港签订联合协定
2009. 12	川崎市、東京都及び横浜市で京浜港連携協議会を設置	Keihin Port collaboration meeting held among Kawasaki City, Tokyo, and Yokohama City	在川崎市、東京都及横浜市设置京浜港联合协议会
2010. 8	京浜三港が国際コンテナ戦略港湾に選定される	Keihin Port selected as a Strategic International Container Port	京滨三港被选定为国际集装箱战略港湾
2011. 1	京浜三港と宮城県仙台塩釜港との連携協定締結	Conclusion of collaboration agreement between the three Keihin ports and Shiohama Port of Sendai in Miyagi Prefecture	京滨三港与宫城县仙台的盐釜港签订联合协定
2012. 5	中国/青島港等との新規コンテナ定期航路を開設	New container liner route (Kawasaki-Qingdao, others) started.	开设(川崎-中国青岛港等)新的集装箱定期航路
2012. 6	「国際コンテナ戦略港湾京浜港を活用した地域再生計画」に認定	Certification in the "Regional Revitalization Plan using the Keihin Strategic International Container Ports"	被认定为「利用国际集装箱战略港口京滨港的地区复苏计划」
2013. 3	中国/深セン港等との新規コンテナ定期航路を開設	New container liner route (Kawasaki-Shenzhen, others) started.	开设(川崎-中国深圳港等)新的集装箱定期航路
2014. 4	川崎臨港倉庫埠頭株式会社によるコンテナターミナル管理開始	Container terminal management placed under Kawasaki Rinko Soko Futo Co., Ltd.	由川崎临港仓库埠头株式会社进行集装箱码头的管理
2014. 9	中国/大連港等との新規コンテナ定期航路を開設	New container liner route (Kawasaki-Dalian, others) started.	开设(川崎-中国大连等)新的集装箱定期航路
2015. 3	ベトナム/ハイフォン港等との新規コンテナ定期航路を開設	New container liner route (Kawasaki-Haiphong, others) started.	开设(川崎-越南・海丰港等)新的集装箱定期航路
2016. 4	横浜川崎国際港湾株式会社及び川崎臨港倉庫埠頭株式会社の共同事業体によるコンテナターミナル運営開始	Start of container terminal operation based on joint business unit made up of Yokohama-Kawasaki International Port Corporation and Kawasaki Rinko Soko Futo Co., Ltd.	由横浜川崎国际港湾株式会社及川崎临港仓库埠头株式会社组成的共同事业体开始实施集装箱码头的运营
2018. 4	タイ/中国東南アジア等との新規コンテナ定期航路を開設	New container line route (Thailand - China and Southeast Asia, others) started.	开设与泰国/中国、东南亚等之间的新的集装箱常规路线